

PRELUDES TO DAYTIME SHABBAT KIDDUSH

וְשָׁמְרוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת
לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הִיא
לְעֹלָם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ
וּבְיוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיָּנַפֶּשׁ:

*V'shamru v'ney yisrael et ha-shabbat,
La-asot et ha-shabbat l'doro-tam b'rit olam.
Bey-ni u-veyn b'ney yisrael ot hi l'olam;
Ki shey-shet yamim asa Adonai
Et ha-shama-yim v'et ha-aretz,
U-va-yom ha-sh'vi-i shavat va-yi-nafash.*

The Children of Israel shall observe the Sabbath, maintaining it throughout their generations as an everlasting Covenant. It is a sign between Me and the Children of Israel for all time; in six days the Lord made heaven and earth; and on the seventh day the Lord ceased this work and rested.

(Exodus 31:16-17)

זְכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וַעֲשִׂיתָ
כָּל־מְלָאכָתְךָ: וַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת לַיי אֱלֹהֶיךָ. לֹא־תַעֲשֶׂה
כָּל־מְלָאכָה אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְּךָ עַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ וּבְהֶמְתְּךָ וְגֵרְךָ
אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ: כִּי שֵׁשֶׁת־יָמִים עָשָׂה יי אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ.
אֶת־הֵם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם. וַיָּנַח בְּיוֹם הַשְּׁבִיעִי:

Remember the Sabbath day to keep it holy. Six days shall you labor and do all your work. But on the seventh day, a Sabbath unto the Lord your God, you shall not do any manner of work: you, your son, your daughter, your manservant, your maidservant, your cattle, or the stranger that is within your gates. For in six days the Lord made heaven and earth, the sea and all that is therein, and then rested on the seventh day. (Exodus 20:8-11)

Daytime Kiddush for Shabbat

עֲלֵכֶן בָּרַךְ יְיָ אֱתֵיּוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֶׁהוּ:
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן:

*Al keyn beyrah Adonai
et yom ha-shabbat va-y'kad-shey-hu.*

*Baruh ata Adonai, Eloheynu meleh ha-olam,
borey p'ri ha-gafen.*

"Therefore the Lord blessed the Sabbath day and hallowed it."
Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe,
Creator of the fruit of the vine.

In the Sukkah add:

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לֵישֵׁב בַּסֻּכָּה:

*Baruh ata Adonai, Eloheynu meleh ha-olam,
asher kid-shanu b'mitz-votav,
v'tzivanu ley-sheyv ba-sukkah.*

Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe,
who has taught us the way of holiness through the Mitzvot,
and ordained that we dwell in the Sukkah.

HAMOTZI

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם
הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

*Baruh ata Adonai, Eloheynu meleh ha-olam,
ha-motzi lehem min ha-aretz.*

Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe,
who brings forth bread from the earth.